

土木遺産視察の旅・台湾の歴史遺産を訪ねる

八田與一の烏山頭ダム施設から九份、レトロな鉄道遺産など体感！

2019年12月4日（水）～12月7日（土） 3泊4日

専門家が同行解説し、嘉南農田水利会のご協力で
「この企画でしか見られない、体験できない！」
「台湾料理も最高！」と好評の土木学会会員の方
ばかりでなく一般の方も参加できるツアー！
ご夫婦での参加も大歓迎！！

台北

九份・十分

旧草嶺隧道

烏山頭水庫

台南

烏山頭風景区・烏山頭ダム

羽田空港発着 エバー航空利用

■ご旅行代金（おひとり様）

148,000円

燃油サーチャージ（目安5,600円 2019年5月1日現在）
及び国内空港施設使用料、旅客保安サービス料、国際
観光旅客税、海外空港諸税等別途必要となります。

八田與一像

初日の宿泊は烏山頭水庫
風景区にあるホテルです。
翌朝、朝もやのダム周辺
を散策してみませんか！

烏山頭ダム堰堤散策

■ご旅行期間

2019年12月4日（水）～12月7日（土） 3泊4日

■本企画の特色

▶土木学会2009年度選奨土木遺産～烏山頭水庫 視察

竣工1930年 八田與一氏（石川県金沢市出身）の設計と施工、監理による当時
アジア最大のダムで、灌漑により嘉南平野を一大穀倉地帯に変貌させた。
毎年5月8日、八田技師の命日に地域住民ほかによる墓前祭が催されている。

▶普通では見られない、体験できない施設見学が盛りだくさん

2日目：烏山頭ダム水庫を船で巡る（当日の天候や貯水量によって変更あり）
旧放水口からの特別放水と機械室の見学、嘉南農田水利会管理所で八田與一銅像
の金型を見学、八田與一が創設して現在も活動する嘉南農田水利会との交流。

▶日本に姉妹線を持つ台湾鉄道「平溪線」乗車と天燈上げ体験

3日目：九份観光の後、台湾台湾「平溪線」乗車体験と
下車駅の十分で「天燈上げ」体験。

▶1924年開通当時、東南アジア最長トンネル「旧草嶺隧道」視察

4日目：福隆にある旧草嶺トンネル視察。



台湾鉄道「平溪線」



十分での「天燈上げ」



台湾鉄道「平溪線」

企画協力 土木学会土木広報センター
旅行企画・実施 株式会社近畿日本ツーリスト首都圏 横浜支店

写真はすべてイメージです。
写真提供：ユナイテッドツアーズ

【日程表】

	月日	発着地	時間	交通機関	予定スケジュール	食事
1	12/4 (水)	羽田 台北 (松山) 桃園駅 嘉義駅 烏山頭	10:50 13:30 15:11 16:55 夕刻 夜	BR-189 (エバー航空) 専用バス 臺灣高鐵 837便 専用バス	空路、直行便にて台北(松山)空港へ ※1 入国手続き後、桃園駅へ 台湾新幹線にて嘉義へ 到着後 烏山頭水庫風景区へ(約1時間) 湖畔のホテルにチェックイン 夕食: 烏山頭湖境渡假飯店内レストランにて西拉雅郷土料理 烏山頭 烏山頭湖境渡假飯店(フチンリゾートホテル) 泊	昼 機内 夕 ○
2	12/5 (木)	烏山頭風景区 台南	08:30 午前 午後 14:00 15:00 夕刻 夜	徒歩 専用バス	朝食: ホテルにて 徒歩・専用バスにて烏山頭風景区を見学案内 □烏山頭ダム(1930年竣工) 2009年選奨 ○嘉南農田水利会烏山頭事務所 ○八田與一記念公園 昼食: 「度小月」にて本場の台南担仔麵料理 ○嘉南農田水利会 表敬訪問 【台湾の古都「台南」散策】 府中街散策とフルーツかき氷(孔子廟石獅下鮮菓冰城) 林百貨店見学とお買い物 (1932年日本の実業家が創立、2014年改装オープン) 夕食: 「府城食府」にて正宗台南料理 台南 台南大飯店(台南ホテル) 泊	朝 ○ 昼 ○ 夕 ○
3	12/6 (金)	台南 台南駅 台北駅 九份 瑞芳 十分 台北	09:13 10:59 16:00 16:26 夜	専用バス 臺灣高鐵 618便 専用バス 平溪線	朝食: ホテルにて 高鐵台南駅へ 台湾新幹線にて台北へ 昼食: 「鼎泰豊」にて小籠包 昼食後は九份へ アニメ映画の舞台となった九份の街並み散策 □台湾鉄道「平溪線」乗車体験 (2014年江ノ島電鉄、鳥海山ろく線、2018年平成筑豊鉄道と姉妹鉄道協定) □十分にて願いを込めて“天燈上げ” ※2 夕食: 台湾料理の老舗「欣葉(個室)」 台北 台北華泰王子大飯店(グロリアプリンスホテル台北) 泊	朝 ○ 昼 ○ 夕 ○
4	12/7 (土)	台北 福隆 台北 (松山) 羽田	08:00 午前 午後 16:00 19:55	専用バス BR-190 (エバー航空)	朝食: ホテルにて ホテル出発 □1924年開通当時、東南アジア最長の鉄道トンネル 「旧草嶺隧道」視察 昼食: 海霸王グループ「打狗覇」にて一人毎の火鍋しゃぶしゃぶ 台北(松山)空港から帰国の途へ 到着後、通関手続きを経て解散 時間帯の目安 	朝 ○ 昼 ○ 機内 夕

※交通機関、現地諸事情によりスケジュール変更になる場合もございます。予めご了承の程よろしくお願い申し上げます。 写真は全てイメージです。

■募集概要

➢最少催行人員: 20名様 ➢利用予定日本発着航空会社: エバー航空(BR)

➢利用予定ホテル:

烏山頭: 烏山頭湖境渡假飯店(フチンリゾートホテル)シャワー・トイレ付

台南: 台南大飯店(台南ホテル)バス・トイレ付

台北: 台北華泰王子大飯店(グロリアプリンスホテル台北)バス・トイレ付

2名一室ツイン利用

※相部屋はお受けしておりませんので、奇数人数でご参加される場合には、どなたかお一人について一人部屋利用追加代金を申し受けます。

➢食事条件: (機内食はこの回数に含みません。)

朝3回・昼3回・夕食3回、昼食・夕食の飲物代、及び12/5台南かき氷1回

➢添乗員: 羽田発着にて全行程同行致します。

○入館・入場視察または観光 □下車視察または観光

※1 羽田以外の発着空港ご希望の方は、お問い合わせください。

※2 強風・雨天等の天候により中止になる場合もございます。

■注意事項

➢航空機・台湾新幹線スケジュール:

2019年5月1日現在のダイヤです。変更となる場合があります。

➢パスポートの残存期間

日本国パスポートの場合、帰国時(12/7(土)) まで有効なものが 必要です。

私たちが、八田技師の施設を心を込めて案内します！



徳光重人さん
金沢市出身、台湾在住
「八田技師夫妻を慕い台湾と
友好の会」世話人
財団法人紀念八田與一文化
藝術基金會副執行長
修学旅行生や企業、団体な
ど講演活動も多い。



徐玲媛さん
嘉南農田水利会顧問、通訳
洪振東さん
嘉南農田水利会
烏山頭区管理處主任
緒方英樹さん
土木学会土木広報センター
アニメ映画「パッテンライ！！」企画者



八田與一を主人公にした
アニメ映画「パッテンライ！！」
は、台湾でも人気上映された。

(C)パッテンライ!!制作委員会

写真提供: 土木学会

写真はすべてイメージです。

嘉義から台南まで広がる
嘉南平原を穀倉地帯に蘇
らせた八田與一を知って
いますか？



担仔麵

【ご旅行代金】（おひとり様）

羽田発

148,000円



5,470円



5,600円

利用航空会社により
変動します。

空港旅客サービス料、空港旅客保安サービス料、台湾
空港税・保安税等諸税、国際観光旅客税
①↓ 合計金額目安

羽田空港旅客サービス施設使用料・
旅客保安サービス料 2,570円
台湾空港税・保安税 1,900円
国際観光旅客税 1,000円

燃油サーチャージ、航空保険料

②↓ 合計金額目安

※上記旅行代金に、①諸税・②燃油サーチャージ等が必要です。
1名一室利用の追加代金（3泊計）24,000円

※燃油サーチャージは5月1日現在のものです。見直し実施時期は
8月（10～11月発券レート）に確定となります。

◆ご旅行代金に含まれるもの

- ① 航空運賃…日程表に明記された区間の航空運賃（エコノミークラス運賃）
利用予定日本発着航空会社：エバー航空（BR）/ チャイナエアライン（CI）
- ② 交通機関の料金…日程表に明記した送迎バス等の料金
- ③ 宿泊料金…ホテル宿泊料金（税金・サービス）2名一室ツイン利用
烏山頭：烏山頭湖境渡假飯店（フチンリゾートホテル）（シャワー・トイレ付）
台南：台南大飯店（台南ホテル）（バス・トイレ付）
台北：台北華泰王子大飯店（グロリアプリンスホテル台北）（バス・トイレ付）
※相部屋はお受けしておりませんので、奇数人数でご参加される場合は、
どなたかお一人について一人部屋利用追加代金を申し受けます。
- ④ 食事料金…朝食3回・昼食3回・夕食3回、昼食・夕食時の飲み物代金
及び 12/5台南かき氷1回 ※機内食はこの回数に含まれません。
- ⑤ 観光料金…日程表に明記された観光時のガイド代、入場料金
- ⑥ 団体行動中の税金およびサービス料、ガイド、アシスタントに対するチップ
- ⑦ 手荷物運搬料金…利用航空会社の手荷物規則によります
- ⑧ 添乗員経費…添乗員が全行程同行いたします。

◆ご旅行代金に含まれないものを例示します

- ① 一人部屋利用追加代金…24,000円（3泊分）
- ② 台湾空港税、保安税…1,900円
- ③ 羽田空港旅客サービス施設使用料・旅客保安サービス料…2,570円
- ④ 燃油サーチャージ・航空保険料…5,600円（2019年5月1日現在の目安）
- ⑤ 国際観光旅客税…1,000円
- ⑥ 日本国内移動交通費
- ⑦ 旅券印紙代、旅券取得費用
- ⑧ 任意海外旅行保険料
- ⑨ 渡航手続料金（出入国書類作成と確認書の発行等）
- ⑩ 羽田発着エバー航空ビジネスクラス利用の場合の追加代金…77,000円

※旅行条件算出日：2019年5月1日

※中部・関西・福岡各空港発着ご希望の方は、
お問い合わせください。

募集要項・ご旅行条件書

■ 申込み期限 **2019年9月30日(月) 17:00 まで**

■ 申込み方法

参加申込書に必要事項をご記入の上、郵送又はFAX(03-6730-3229) -mail添付にて下記宛てお申込みください。
FAX送信後、お電話にてFAXの着信確認をお願いいたします。
お申込みは先着順になります。申込金(¥25,000)を3日以内にご入金ください。
申込書と申込金の受領をもって正式な申込みとなります。申込金は旅行代金の一部として取り扱います。
ご旅行代金の残金のお支払いについては、別途ご案内いたしますのでお振込みください。
(※振込手数料はお客様のご負担になりますのでご了承ください。)

【申込金・旅行代金振込口座】

- 銀行名：三井住友銀行 ひなぎく支店
- 口座名：株式会社近畿日本ツーリスト首都圏
- 口座番号：(普通) 8656706

■ お問い合わせ・お申込み先

受託販売

株式会社近畿日本ツーリストコーポレートビジネス

トウベルサービスセンター東日本「土木遺産視察の旅・台湾の歴史遺産を訪ねる」係 担当：鈴木・深町
〒160-0023 東京都新宿区西新宿8-14-24 西新宿KFビル3階



旅行業公正取引
協議会 会員

Tel : 03-6730-3220 / Fax : 03-6730-3229

* 営業時間 (月) ~ (金) 10:00~17:00 ※土・日・祝日はお休み

* 休業日と営業時間外の取消・変更のお申し出には対応ができませんので、翌営業日の受付となります。

E-mail : tourdesk70@or.knt.co.jp * 件名は「土木遺産視察の旅・台湾の歴史遺産を訪ねる」と明記してください。

観光庁長官登録旅行業第1944号 一般社団法人日本旅行業協会正会員 旅行業公正取引協議会会員 ボンド保証会員
総合旅行業務取扱管理者 小室智恵子・黒田和幸

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。このご旅行の契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がございましたらご遠慮なく上記の総合旅行業務取扱管理者にご質問ください。

■ 旅行企画・実施

株式会社近畿日本ツーリスト首都圏 横浜支店

〒221-0052 横浜市中区栄町3-4
パシフィックマークス横浜イースト4階

観光庁長官登録旅行業第2053号 一般社団法人日本旅行業協会正会員 旅行業公正取引協議会会員

総合旅行業務取扱管理者 荷見篤志・出口律子

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。このご旅行の契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がございましたらご遠慮なく上記の総合旅行業務取扱管理者にご質問ください。



旅行業公正取引
協議会 会員

旅行条件(抜粋) お申込みの際には、詳しい海外募集型企画旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、必ず内容を事前にご確認のうえお申込みください。

- 募集型企画旅行契約
①この旅行は株式会社近畿日本ツーリスト首都圏(以下「当社」という)が企画・募集し実施する企画旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」という)を締結することになります。
②契約の内容・条件は募集型企画旅行(パンフレット等)の各コースごとに記載されている条件のほか、旅行条件書、出発前にお渡しする最終日程表及び当社の「旅行業契約(募集型企画旅行の部)」(以下「募集型企画旅行約款」という)によります。
③当社は、お客様が当社の定める旅行行程に従って、運送・宿泊機関等の提供する運送、宿泊その他の旅行に関するサービス(以下「旅行サービス」という)の提供を受けることができるように手配し、旅程を管理することを行います。
- 旅行のお申込み
当社所定の旅行申込書に所定の事項を記入し、おひとりにつき下記の申込金又は旅行代金の全額を添えてお申込みいただきます。
- 申込金
申込金は、25,000円を申し受けます。旅行契約は当社が契約締結を承諾し申込金を受理した時に成立するものとします。
- 最少催行人員 20名様
最少催行人員に達しなかったときは、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、23日目に当たる日より前に、旅行を中止する旨をお客様に通知します。
- 取消料
お客様はいつでも次に定める取消料(お一人様につき)をお支払いいただいて、旅行契約を解除することができます。この場合、既に収受している旅行代金(あるいは申込金)から所定の取消料を差し引き払い戻しいたします。申込金のみで取消料がまかなえないときは、その差額を申し受けます。
●旅行開始日前日から起算してさかのぼって30日目に当たる日以降3日目に当たる日まで……………旅行代金の20%
●旅行開始日前々日以降旅行開始までの取消……………旅行代金の50%
●旅行開始日後の取消または無連絡不参加の場合……………旅行代金全額
●旅行開始後の解除・払戻し
お客様の都合により途中で離脱された場合は、お客様の権利放棄とみなし、一切の払戻しをいたしません。
- 旅行内容・旅行代金の変更
天災地変、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止など、当社の関与し得ない事由、また運送機関の運賃・料金の大幅な改訂により、旅行内容・旅行代金を変更する場合があります。尚、お客様のお申し出により旅行内容の変更がある場合は別途必要経費をいただきます。又、運送・宿泊機関等の利用人員により旅行代金が増える場合お客様の都合で当利用人員が変更になったときは、旅行代金を変更することがあります。
- 特別補償
お客様が企画旅行参加中に急激かつ外来の事故により、生命・身体又は荷物に被られた一定の損害については、あらかじめ定める額の補償金及び見舞金を支払います。
- 当社の責任
当社は当社または手配代行者の故意又は過失によりお客様に損害を与えたときは、損害を賠償いたします。(注:運送機関の遅延、欠航、スケジュールの変更は該当しません。)
- お客様の責任
お客様の故意又は過失により当社が損害を被ったときは、当該お客様へ損害の賠償を申し受けます。
- 旅程保証
当社は別途定める契約内容の重要な変更が生じた場合は旅行代金に一定の率を乗じた変更補償金を支払います。
- 確定書面の交付 最終日程表は旅行開始日の前日までに交付します。当社は、旅行開始日の7日前までにお渡しできるよう努力しますが、ピーク時等において遅れる場合があります。但し、旅行開始日の前日からさかのぼって7日前以降に旅行契約の申込みがなされた場合には、旅行開始日の当日に最終日程表を交付する場合があります。
- 衛生情報について
渡航先の衛生情報については、以下をご確認ください。
厚生労働省健康所 海外で健康に過ごすために <http://www.forth.go.jp/>
- 海外安全情報について
渡航先によっては、外務省より「海外安全情報」等、国又は地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。詳しくは以下をご確認ください。
外務省 海外安全ホームページ <http://www.anzen.mofa.go.jp/>
外務省 海外旅行登録「たびレジ」 <https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabiregi/>
外務省 領事サービスセンター(海外安全相談班) 03-5501-8162
- その他
①当社はいかなる場合でも旅行の再実施は致しません。
②この旅行条件は2019年5月1日を基準としております。また、旅行代金は2019年5月1日現在有効なものとして公示される航空運賃・適用規則を基準に算出しています。
- ページ 個人情報取得について
①株式会社近畿日本ツーリスト首都圏(以下「当社」)およびご旅行をお申込みいただいた受託旅行業者(以下「販売店」)は、旅行申込みの際にご提出いただいた個人情報について、お客様との連絡や運送、宿泊機関等の手配のためにご利用させていただくほか、必要な範囲において当該期間等に提出いたします。
②当社、当社が提携する企業および販売店が取扱う商品、サービスに関する情報をお客様に提供させていただくことがあります。
③上記のほか、当社の個人情報の取扱いに関する方針は、当社の店頭またはホームページをご覧ください。 <https://www.knt-metro.co.jp/privacy/>
④当社はお客様のお買い物のための、DFS(免税店)にお名前、郵便番号、電話番号の個人データを提供致します。

管理番号0440-1905-0004